

Edición de la Embajada
de la Federación de Rusia
en Cuba



Rusia



En Cuba,

“ la tierra de encuentro, diálogo y paz ”

ENCUENTRO DEL MILENIO



El Embajador de Rusia: el encuentro en La Habana será un colosal mensaje de paz

—¿Cómo, en su opinión, influirá sobre la situación internacional el próximo encuentro de los líderes de la Iglesia Ortodoxa Rusa y la Iglesia Católica en Cuba?

— Este será, sin lugar a dudas, uno de los acontecimientos más importantes de la historia contemporánea. A mi juicio, la significación y magnitud de este encuentro entre los príncipes de las dos iglesias cristianas más importantes está aún por ponderar en su justa dimensión.

El encuentro dejará una huella indeleble e influirá de manera notable en el curso de la historia, aportará elementos totalmente novedosos al desarrollo de muchos procesos que tienen lugar en el mundo, ya que en los últimos tiempos el factor religioso, de uno u otro modo, ha venido cobrando prominencia en muchas situaciones complicadas.

Baste recordar los sucesos del Oriente Medio y el África septentrional, las persecuciones de cristianos, recordar cómo están siendo destruidos valores históricos del cristianismo. Estoy convencido de que este encuentro en La Habana será un enorme mensaje de paz. Pienso que después de esta cita muchas cosas adquirirán una perspectiva totalmente diferente.

— Muchos hacen especial énfasis en el hecho de que haya sido precisamente Cuba el sitio elegido para celebrar el encuentro.

— La elección de Cuba para celebrar este encuentro no fue obra de la casualidad, en más de una ocasión, durante los últimos tiempos, la dirección del país ha demostrado con acciones concretas su interés por utilizar sus posibilidades en aras de fortalecer la paz, de encontrar soluciones constructivas a problemas complejos de la política internacional en general, y de América Latina. De todos es conocido que gracias a los esfuerzos de Cuba fue que, en gran medida, echó a andar el diálogo entre el gobierno colombiano y las FARC, conversaciones que vienen desarrollándose en La Habana desde hace tres años y ya se aproximan a su conclusión.

Incuestionablemente, el encuentro entre el Patriarca Kirill y el Papa de Roma en La Habana contribuirá a seguir robusteciendo la autoridad de la Isla de la Libertad como un importante mediador en la arena internacional. Estoy seguro de que la visita del Patriarca impulsará nuestros nexos bilaterales, los enriquecerá en el orden espiritual, le aportará más lustre aún a la historia de las relaciones entre Moscú y La Habana.

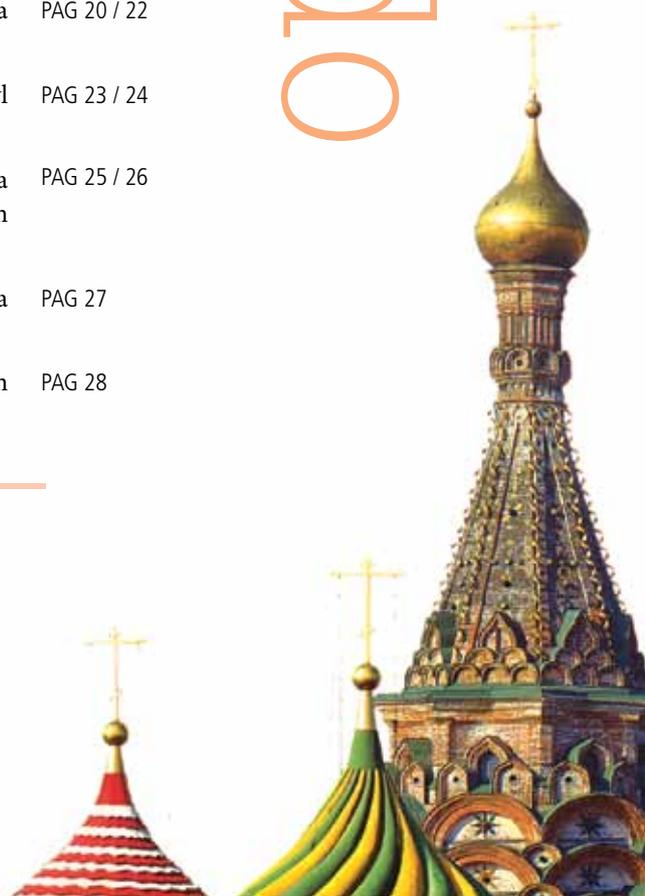


El Presidente de Rusia Vladimir Putin acerca de la guerra en Siria	PAG 2
Inaugurado nuevo cosmódromo ruso	PAG 3
El Canciller de Rusia Serguey Lavrov sobre los resultados de la diplomacia rusa en 2015	PAG 4 / 5
Entrevista al Director de América Latina del MAE de Rusia Alexander Schetinin	PAG 6 / 8
Celebrado Foro Mediático en Uruguay	PAG 9
Entrevista al Representante Comercial de Rusia en Cuba Alexander Bogatyr	PAG 10 / 11
Agenda Rusia - Cuba	PAG 11/17
Culturales	PAG 18 / 19
Actividades de la Embajada	PAG 20 / 22
Lazos históricos de Amistad. Aniversario 30 de la catástrofe de Chernóbyl	PAG 23 / 24
Entrevista al Director del Instituto de Investigación Científica de Urología Oleg Apolijin	PAG 25 / 26
Veronik, pintora ruso-cubana	PAG 27
55 Aniversario del vuelo espacial de Yuri Gagarin	PAG 28

Contenido

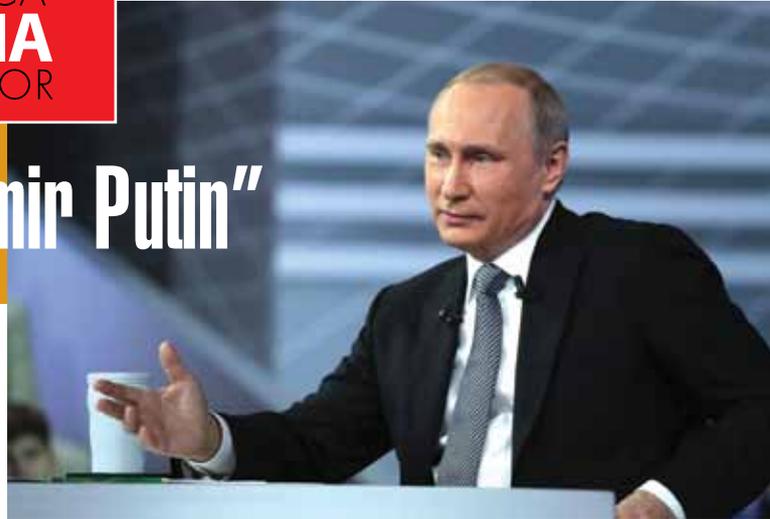
En este número se utilizaron comunicados de los Servicios de Prensa del Kremlin, del Consejo de la Federación de la Asamblea Federal, del Ministerio de Asuntos Exteriores y del Comité de Investigaciones de Rusia.

La Embajada de Rusia en Cuba agradece el apoyo por el material prestado para la revista a las agencias de noticias RIA Novosti, TASS y a otros medios rusos, cubanos y latinoamericanos, así como por la traducción y el diseño digital con que nos ayudan nuestros amigos y colaboradores cubanos, Sr. Antolín Bárcena Luís, Alejandro Rivera y Michel Fernández, respectivamente.



“En línea directa con Vladímir Putin”

(Extracto) 14 de abril 2016



- **Pregunta:** Hablemos, no obstante de Siria, sobre la campaña siria, ya que los éxitos de Rusia allí han sido reconocidos realmente por todo el mundo. Las operaciones de nuestras Fuerzas Aero-espaciales (FAE) han golpeado duramente al Estado Islámico (E.I.), pero la mayor parte de nuestras FAE se retiró de Siria, una parte se ha quedado, pero la mayor parte se marchó. Quiero preguntarle, ¿no le crecerá a la hidra del E.I. una nueva cabeza?

Vladimir Putin: Ese peligro siempre existirá si no se le presta la debida atención a la lucha contra el terrorismo. Somos testigos de que a causa de este peligro, de esta desgracia, sufren muchos países del mundo: el Medio Oriente, Asia, los Estados Unidos, y los países europeos. De Rusia no hablo, sabemos qué es eso, hemos sufrido grandes pérdidas en la lucha contra el terrorismo, y esta es una amenaza que persiste.

Pero la cuestión no radica en que nos hayamos retirado y abandonado aquello. ¿A qué quiero que ustedes le presten atención? A que retiramos una parte considerable de nuestra agrupación, pero, no obstante haber retirado el componente básico de nuestra agrupación, hemos dejado al ejército sirio en capacidad de acometer importantes operaciones ofensivas con el apoyo de la otra parte de la agrupación que todavía permanece allí. Con posterioridad a la retirada de parte de nuestros efectivos, el ejército sirio ocupó Palmira y toda una serie de poblaciones estratégicamente importantes.

La cantidad de poblados que se han sumado al armisticio ha aumentado de entonces a acá. Nosotros contamos con que el no empleo de la fuerza armada por ambas partes con el apoyo de quien sea, incluidos nosotros, conducirá a la pacificación. Y en lo tocante al proceso político, es necesario ponerse de acuerdo, sentarse todo el mundo a la mesa de las negociaciones y empezar a conversar, adoptar una Constitución, en correspondencia con esa Constitución celebrar elecciones anticipadas y, así, salir de la crisis.

- **Pregunta:** ¿Usted cree que falta mucho para la liberación de Aleppo y después de Raqqa donde está el corazón del Estado Islámico?

Vladimir Putin: El problema es que alrededor de Aleppo la situación es muy difícil. Es una región de Siria de importancia estratégica. ¿Por qué? Porque es por su tamaño la segunda ciudad y, tal vez, hasta sea la capital industrial del país. Allí radica la así llamada oposición armada, y cerca de ella está “Jabhat al-Nusra”, una organización reconocida internacionalmente como terrorista. Resulta muy difícil diferenciarlos. Se conducen de formas diferentes y en la actualidad intentan mejorar su situación.

El ejército sirio no tiene que mejorar su situación, porque antes del anuncio del armisticio hacía lo que quería, nosotros los ayudábamos, no tenían que mejorar nada. Ahora la oposición trata de recuperar lo que ha perdido. A propósito, combaten allí, en general, no el ejército sirio, sino formaciones curdas y otras agrupaciones armadas, entre sí y contra los curdos. Nosotros seguimos atentamente lo que está ocurriendo y, por supuesto, haremos todo lo posible en aras de que la situación no empeore.

GUERRA
EN SIRIA



RUSIA en el Cosmos



LANZADO DESDE EL COSMÓDROMO VOSTOCHNI EL COHETE PORTADOR "SOYUZ-2.1A"

Vladimir Putin asistió al lanzamiento del cohete portador "Soyuz-2.1a" desde el nuevo cosmódromo Vostochni. El "SOYUZ-2.1A" pondrá en órbita tres ingenios espaciales: el "Mijailo Lomonosov", el "Aist-2D" y el "SamSat-218".
Región de Amur, cosmódromo Vostochni, 28 de abril de 2016. 07:00

El Jefe de Estado felicitó a "Roskosmos", a los obreros y constructores del cosmódromo por el lanzamiento exitoso del cohete portador.

"Quiero hacerles patente mi felicitación. Tenemos de qué enorgullecernos", - expresó Vladimir Putin en conversación con los miembros de las dotaciones encargadas de preparar y lanzar el cohete portador, y representantes de "Roskosmos". "Este, sin lugar a dudas, constituye un paso muy serio, formidable, en el desarrollo de la cosmonáutica rusa", - subrayó el Presidente.

Junto al el Jefe de Estado siguieron las incidencias del lanzamiento el Jefe de la Administración del Presidente, Serguey Ivanov, el Vicepresidente del Gobierno Dmitry Rogozin, el director general de "Roskosmos" Ígor Komarov, el comandante de las Tropas Espaciales y sustituto del comandante en jefe de las FAE (Fuerzas Aero-espaciales) de la Federación de Rusia, el teniente-general Alexander Golovko, el sub-director primero de "Roskosmos" Alexander Ivanov, el director de la Agencia Federal para Construcciones Especiales Alexander Volosov, así como también constructores que participaron en la edificación del cosmódromo.

El lanzamiento, previsto inicialmente para el 27 de abril, fue aplazado veinticuatro horas debido a intermitencias en el funcionamiento del sistema automatizado de dirección. Vostochni es el primer cosmódromo civil de la Federación de Rusia, llamado a garantizar la preparación y lanzamiento de ingenios espaciales con fines científicos, socio-económicos y comerciales. Las obras básicas del cosmódromo fueron concluidas a mediados de enero de 2016.

El satélite "Mijailo Lomonosov" será utilizado en el estudio de fenómenos lumínicos que se producen en las capas superiores de la atmósfera de la Tierra y de las radiaciones en la magnetosfera terrestre; también se empleará en la realización de investigaciones cosmológicas fundamentales. El satélite de pequeño formato "Aist-2D" sirve para orientar y operar aparatos espaciales, y para estudiar la influencia del entorno espacial sobre el equipamiento de a bordo y los materiales empleados en la construcción de los satélites. El ingenio "SamSat-218" fue creado por estudiantes de la Universidad Estatal Aeroespacial de Samara "Serguey Koroliov" y persigue el objetivo de perfeccionar los algoritmos de dirección de los aparatos de esta clase.



INTERVENCIÓN Y RESPUESTAS DEL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES DE RUSIA, SERGUEY LAVROV, A LAS PREGUNTAS DE LOS MEDIOS MASIVOS DE COMUNICACIÓN DURANTE LA CONFERENCIA DE PRENSA SOBRE LOS RESULTADOS ALCANZADOS POR LA DIPLOMACIA RUSA EN 2015

MOSCÚ, 26 DE ENERO DE 2016 (FRAGMENTOS)

LA SITUACIÓN GENERAL

Fue un año complicado. Por lo visto, quedará en la memoria como un año en el que se elevó la rivalidad global en aras de influir en los procesos de transición y consolidación del nuevo sistema internacional todavía en proceso de gestación.

En este sentido, pudimos observar dos estrategias en contrapunteo: por un lado, los intentos de frenar la tendencia objetiva conducente a la consolidación de un sistema internacional policéntrico y más justo, de preservar el dominio a escala global, y de imponer a otros su voluntad, mientras que por el otro lado, se registraron, no obstante, esfuerzos dirigidos a encaminar esta rivalidad por un cauce civilizado, priorizando, de manera absoluta, la necesidad de contrarrestar de conjunto todo tipo de amenaza común.

La situación de la economía mundial siguió siendo inestable. Se lo sintieron todos los países, incluida la Federación de Rusia. De este tema han hablado pormenorizadamente el Presidente ruso, Vladimir Putin, y miembros del Ejecutivo ruso. Pero, a pesar de todos estos enredos económicos como telón de fondo, hemos podido observar cómo algunos intentan resguardar sus intereses a cuenta de los demás, tratan de crear asociaciones comerciales y económicas cerradas, y de fraccionar el espacio económico global dando lugar a un proceso desglobalizador.

Continuaron desarrollándose intensas campañas mediáticas. Ustedes, seguramente, lo saben mejor que nadie. En diversas ocasiones tuvieron lugar auténticas guerras informativas, acompañadas de intentos de no permitir la difusión de puntos de vista alternativos sobre los procesos en desarrollo. A veces, incluso, se tomaron medidas muy duras llegando a prohibir la actividad profesional de los periodistas. Es algo que ustedes también conocen.

Continuaron y se agravaron muchos conflictos: Siria, Iraq, Yemen, Libia, Ucrania. Muchos países en África no logran estabilizarse. Todo esto llegó a conformar, diría yo, ciertos "paisajes de crisis". A ello se añadieron los riesgos de que se incrementara la tensión interconfesional y se profundizaran las brechas entre culturas diversas, lo cual constituye una colosal amenaza para nuestra civilización en general. Y mientras ocurría todo esto, paralelamente se intensificaba, de una manera nunca antes vista, la amenaza terrorista. El Estado Islámico, que se había proclamado Estado, y otras organizaciones extremistas mantuvieron bajo su control extensos territorios en Siria e Iraq, procurando, y en muchos casos lo consiguieron, hacerse fuertes en otros países, en particular en Libia, Afganistán, y en varios estados del "África negra". Todos hemos sido testigos de violentos e inhumanos ataques terroristas contra ciudadanos de Rusia, de países de Europa, del Medio Oriente, África, EE.UU., y Asia que provocaron el éxodo masivo de la población, entre otros destinos, hacia el territorio de la Unión Europea. Como bien ustedes saben, los terroristas planean, y lo han anunciado abiertamente, crear un "califato" desde Portugal hasta Pakistán. Es una amenaza real no sólo para la seguridad regional, sino también para la seguridad a escala internacional.

■ SIRIA

En ese contexto Rusia intentó actuar de forma activa, como miembro permanente del Consejo de Seguridad de la ONU, como una de las mayores potencias del mundo con una política exterior independiente, y lo hizo no sólo para proteger sus intereses nacionales, sino para cumplir también con su responsabilidad ante la situación que atraviesa el planeta. Nuestros esfuerzos fundamentales se encaminaron a promover la iniciativa del Presidente de la Federación de Rusia, Vladimir Putin, encaminada a crear una amplia coalición antiterrorista basada en el derecho internacional y bajo la égida de la ONU. Las acciones llevadas a cabo a petición del Gobierno sirio realmente contribuyeron a modificar la situación en el país y a reducir la extensión de los territorios controlados por los terroristas. Al mismo tiempo se esclareció notablemente el cuadro general del conflicto, se pudo ver quiénes luchaban contra los terroristas y quiénes les hacían el juego como cómplices, intentando usarlos para sus objetivos unilaterales y egoístas.

■ PROCESOS DE INTEGRACIÓN

Partimos de que en el siglo XXI la cooperación multilateral puede basarse exclusivamente en una genuina igualdad de derechos, el respeto mutuo de los intereses de las partes, y el trabajo conjunto en aras de alcanzar objetivos comunes. Es así como desarrollamos las actividades de las organizaciones integracionistas en el espacio post-soviético, como la Organización del Tratado de Seguridad Colectiva (OTSC), la Unión Económica Euroasiática (UEEA), la Comunidad de Estados Independientes (CEI). En estos mismos principios basan sus actividades otras configuraciones con futuro como los BRICS y la Organización de Cooperación de Shanghai (OCS), cuyas cumbres se celebraron en julio del año pasado en Ufá (Rusia).

Continuó desarrollándose también la cooperación con los países de América Latina y el Caribe, y de África, con las alianzas y organismos regionales de estos continentes. En particular, quisiera centrar la atención en nuestros contactos, ya tradicionales y estrechos, con la Unión Africana, la Liga de Estados Árabes, la Organización para la Cooperación Islámica, y la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC).

■ UCRANIA

Creo que uno de los logros más importantes del año pasado fueron los Acuerdos de Minsk del 12 de febrero de 2015. A lo largo de todo el año hemos trabajado insistentemente a fin de alcanzar un arreglo del conflicto en Ucrania a partir precisamente del cumplimiento de los compromisos estipulados en este paquete de medidas. Como saben ustedes, no todos los acuerdos se han cumplido, diría incluso que distan de cumplirse, ante todo, los que se refieren a los compromisos de Kiev en función de establecer un diálogo directo con Donetsk y Lugansk para encontrarles solución a aspectos políticos de la crisis ucraniana. Por eso se decidió continuar trabajando este tema en 2016.

■ ACTIVIDAD DEL MAE DE RUSIA

En el marco de nuestra actividad diplomática en el ámbito de la política exterior, un lugar prioritario lo han ocupado, insoslayablemente, las tareas de reforzar la presencia humanitaria internacional de Rusia, y el apoyo a los ciudadanos rusos que residen en el extranjero o se encuentran en el exterior con fines turísticos u otros propósitos. Hemos prestado una atención especial al diálogo con organizaciones no gubernamentales, círculos académicos, empresarios de Rusia, y con la sociedad civil en general, así como al intercambio con los medios masivos de comunicación. Ayer estuve viendo las estadísticas: parece que nosotros (el Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia) seguimos ocupando un segundo lugar por el nivel de actividad y transparencia con los medios de comunicación, es decir, hay que continuar trabajando. Espero que la rueda de prensa de hoy nos ayude a avanzar en lo que se refiere a la transparencia mediática.

■ DESAFÍOS PRINCIPALES

En términos muy generales, el desafío principal sigue siendo la tarea de crear un sistema internacional justo y democrático. No se trata de algo que podamos hacer solos, es un proceso objetivo. Han surgido nuevos centros de crecimiento económico, de influencia financiera y política. El sistema internacional debe adaptarse a los acontecimientos que están produciéndose en la vida real. Ello implica reformar tanto las instituciones que se ocupan del sistema financiero y monetario internacional y de la economía global, como las que se dedican a la política a escala planetaria, me refiero a la ONU y su Consejo de Seguridad.

Pero lo más importante no es limitarse simplemente a reflejar los procesos objetivos que tienen lugar en la estructura de una u otra organización internacional, sino obrar de conformidad con las nuevas circunstancias, lo que significa encontrar soluciones que cuenten con el apoyo de todos los países clave.

ALEXANDER SCHEININ:

El escándalo de dopaje no altera los preparativos para recibir a los deportistas rusos en Río de Janeiro

Comentarios del Director del Departamento de América Latina del Ministerio de Asuntos Exteriores de Rusia sobre los resultados de la visita de Barack Obama a Cuba, sobre el destino de la base Lourdes y otros temas actuales en una entrevista concedida a la Agencia Interfax

Moscú, 25 de marzo de 2016



- ¿Cómo valoran en Moscú la visita a Cuba del presidente de los EE.UU., Barack Obama? ¿Es de esperar un mejoramiento ulterior de las relaciones entre Washington y La Habana?

- Hacer una valoración de la visita en lo tocante a las relaciones bilaterales es, sin duda alguna, prerrogativa de nuestros amigos cubanos y de la parte estadounidense. Si hablamos de las aristas internacionales de la visita, hay que decir que devino acontecimiento relevante en la vida internacional, al menos por el hecho de ser la primera en 88 años en la historia de las relaciones entre los dos países, y aparentemente ser la culminación del proceso de normalización de las relaciones cubano-estadounidenses, del que venimos siendo testigos hace ya algo más de un año.

Por supuesto que seguimos con suma atención las informaciones acerca de la marcha de las negociaciones. Imposible dejar de advertir la dignidad con que las condujo el Presidente Raúl Castro Ruz. Se trata de un momento muy singular -en el que apoyamos a nuestros amigos cubanos- y cuya importancia radica en que el proceso de ajuste de los nexos bilaterales debe basarse en el respeto absoluto a la soberanía, la identidad propia de los países, y la no injerencia en los asuntos internos, por no mencionar la imposición desde afuera de cualesquiera modelos políticos o económicos.

- El jefe de la Casa Blanca ha dicho que está seguro de que tarde o temprano se logrará levantar el bloqueo estadounidense contra Cuba. ¿En Moscú son del criterio que el bloqueo debe ser levantado por la actual administración de los EE.UU. y no transferir la decisión sobre este asunto al próximo presidente?

- Si el presidente de los EE.UU. considera que es hora de levantar el bloqueo, tiene en sus manos, sin lugar a dudas, la posibilidad de implementar las iniciativas legislativas correspondientes. La cosa radica justamente en que no obstante las declaraciones del presidente de los Estados Unidos, y a pesar de la existencia de un movimiento que se extiende en el sector empresarial de los propios EE.UU. a favor de anular el bloqueo, lo cierto es que el bloqueo continúa siendo una realidad. No se ha emprendido acción alguna encaminada a abolir el bloqueo contra Cuba (que en los EE.UU. alcanzó el rango de ley).

Somos de la opinión que el bloqueo es un anacronismo. De manera consecuente, a lo largo de los últimos decenios, nos hemos pronunciado por su levantamiento, por la anulación de cualesquiera acciones unilaterales o sanciones, que se apliquen contra otros estados, en este caso contra Cuba. Y mientras más rápido se haga, mejor para todos: para Cuba, también para los EE.UU., y para la economía mundial.

- ¿Moscú no ve en el mejoramiento de las relaciones entre los EE.UU. y Cuba una amenaza a sus intereses en Cuba y América Latina en general? ¿Cómo esto repercutirá en las relaciones bilaterales entre Moscú y La Habana?

- Históricamente nos hemos pronunciado por la normalización de las relaciones cubano-estadounidenses y hemos sido consecuentes con esa postura. Somos de la opinión que este es un movimiento positivo, porque lo que venía ocurriendo en las relaciones entre La Habana y Washington a lo largo de las últimas décadas no se avenía con las normas y principios de la coexistencia normal entre los estados. En consecuencia, se trata de un proceso objetivo que nosotros -subrayo- apoyamos en su proyección ulterior, incluido el levantamiento del bloqueo como uno de sus elementos esenciales.

Al mismo tiempo saludamos y apoyamos las reiteradas declaraciones de los dirigentes cubanos -de la actual generación y de la más joven- acerca de que las relaciones entre Cuba y Rusia continúan siendo una prioridad de la política exterior, el alineamiento internacional y la cooperación de Cuba con los estados. Nos unen decenios de estrecha conjunción, de

sentimientos sinceros, fraternales, muy cordiales, que profesan los rusos hacia los cubanos y los cubanos hacia los rusos. Sería sumamente injusto pensar que estos sentimientos de respeto mutuo, esa simpatía mutua, devengan objeto de una operación económico-comercial. Otra cosa es que Cuba está promoviendo en la actualidad una política de reformas económicas muy sustanciales. Están abriendo grandes perspectivas para el desarrollo de la cooperación económica, y no es casual que Cuba se esté convirtiendo ahora en un sitio que resulta cada vez más atractivo para las inversiones extranjeras, en un sitio que llama poderosamente la atención de los hombres de negocios de Europa, América Latina, y Asia. Así las cosas, nuestras posiciones económicas en Cuba dependen en gran medida de nosotros mismos y de la capacidad de nuestros operadores económicos allí presentes para trabajar con sensatez, a la concreta. Debo decir que en los últimos dos años en este plano se han emprendido cosas esenciales. El año pasado se suscribieron dos contratos grandes e importantes para la participación de compañías rusas en la modernización de las esferas metalúrgica y de la generación eléctrica en la Isla, y se están negociando de manera activa otras direcciones clave de la cooperación económica. Desde este punto de vista, creo que en este campo las perspectivas son muy buenas y de envergadura.

- ¿Significa que no se puede decir que el acercamiento de las posiciones de los EE.UU. y Cuba vaya a influir en modo alguno en las relaciones entre Moscú y La Habana?

- Así es, sin lugar a dudas. Además de la cuestión netamente económica, coincidimos en todo un conjunto de apreciaciones sobre el mundo de hoy. Asumimos posiciones coincidentes en la salvaguarda de los principios básicos de un nuevo orden mundial en lo referido al robustecimiento del derecho, los enfoques multilaterales, y la no intervención en los asuntos internos. Ahora en Cuba se percibe una tendencia muy clara: el país se está convirtiendo en sede de importantes encuentros internacionales. Cuba es la Isla de la aquiescencia y la reconciliación, el punto de confluencia de las más diversas fuerzas políticas, que acuden allí precisamente porque La Habana brinda la posibilidad de buscar puntos de contacto y consenso. Es justamente en Cuba donde se están llevando a cabo complejas, pero a la vez exitosas negociaciones, encaminadas a alcanzar un arreglo del muy dilatado conflicto interno de Colombia. Al fin de cuentas, no es casual tampoco, que haya sido La Habana donde tuviera lugar el encuentro histórico del Patriarca Kirill y el Papa Francisco. Esta coincidencia, el alto grado de comunión de nuestros enfoques en torno a los más diversos temas de la agenda internacional, son claves para que nuestra interacción, nuestra amistad, se mantengan y se fortalezcan.

- ¿Prevé Rusia impulsar la cooperación con algún otro país de la región para compensar el acercamiento entre Washington y La Habana?

- Rusia está cooperando de manera activa con América Latina, y esta cooperación es por sí misma muy significativa. Estamos promoviendo vínculos diversos con todo el subcontinente, y hoy día cualquier país de América Latina y la Cuenca del Caribe cuenta en su activo con importantes proyectos de interacción con Rusia en diversas esferas.

Es una cooperación exenta de ligaduras ideológicas, no estamos atados al modelo político-económico específico que propugne uno u otro gobierno. Nuestras relaciones se basan en sentimientos históricos de amistad y comprensión mutua, y con ningún país enfrentamos situaciones de conflicto. Es más, con todos los países promovemos un diálogo político mutuamente respetuoso, nuestra cooperación económica es ventajosa para ambas partes, llevamos a cabo proyectos en la esfera de la asistencia al desarrollo internacional, y a incentivar vínculos en el campo de la educación y la cultura.

Quisiera hacer énfasis en algo muy importante: a pesar de la presión a que se han visto sometidos los países latinoamericanos durante los últimos años, ninguno de ellos se ha sumado a las sanciones antirrusas. Y han obrado así por convicción, es algo que apreciamos en toda su dimensión. Por eso nuestra cooperación con América Latina continuará marchando a paso seguro, e iremos encontrando nuevas áreas de interacción, se trata de una cooperación que responde a nuestros intereses comunes.

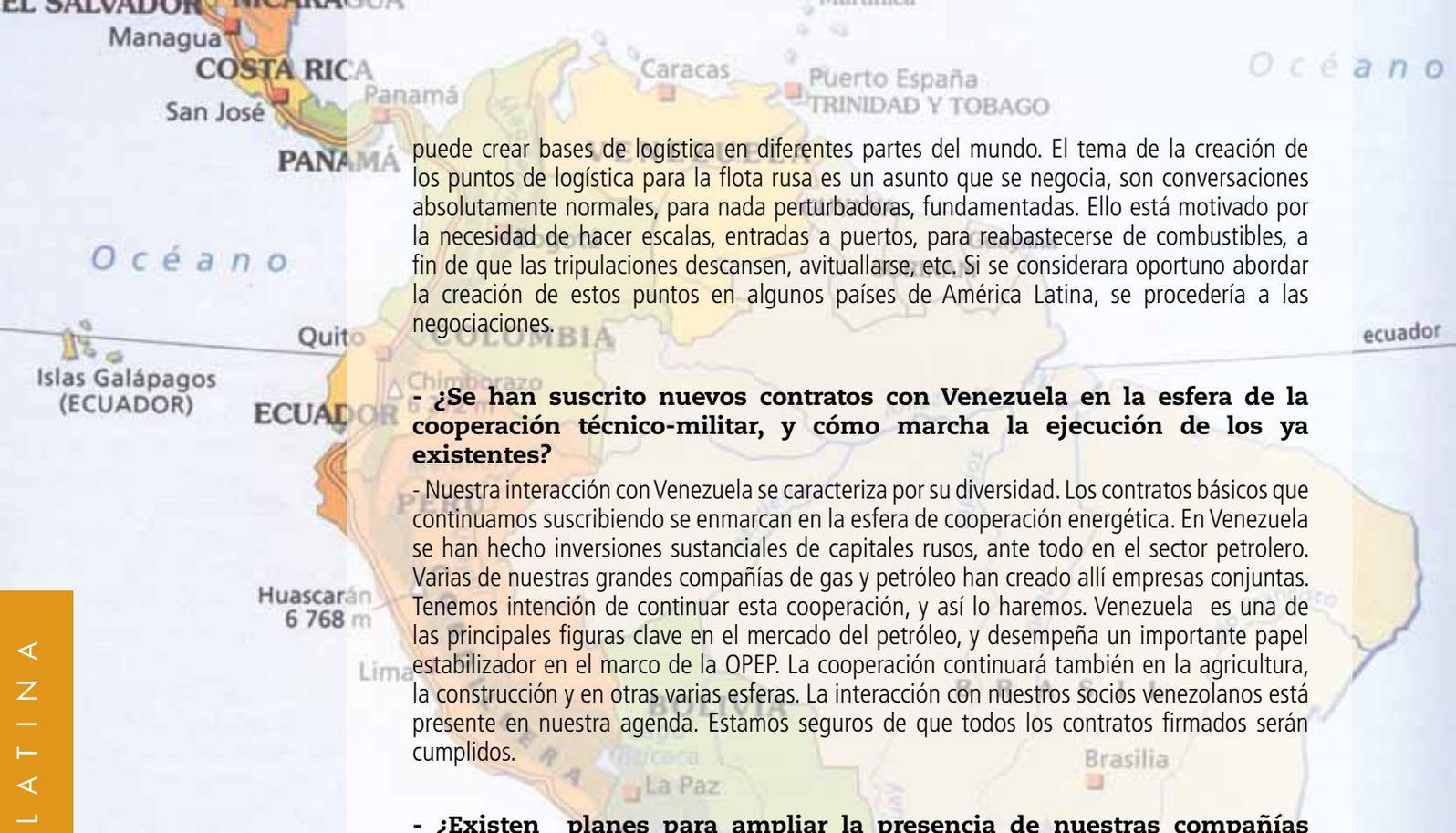
- ¿Considera Moscú que Barack Obama al concluir su visita a Cuba deba precisar con exactitud el plazo para cerrar la cárcel de Guantánamo? ¿Cómo ve Moscú los planes de los EE.UU. de no devolverle a Cuba la base de Guantánamo ni aún después de cerrada la cárcel?

- Hace casi ocho años, cuando aún no era presidente, Barack Obama dijo que en sus planes estaba cerrar la cárcel de Guantánamo, hoy día la cárcel está todavía allí, continúa funcionando, por eso resulta embarazoso contestar a la pregunta de si debe cerrarla antes de que finalice su estancia como inquilino en la Casa Blanca. En cuanto a la base, ese es otro anacronismo. Es un tema de las relaciones bilaterales entre Cuba y los EE.UU., y si este proceso requiriese apoyo internacional, estaríamos dispuestos a examinar el asunto.

- La URSS y Rusia tuvieron un centro radioelectrónico en Lourdes, un suburbio de La Habana, el cual cesó sus funciones en 2002. ¿Existe algún plan para volver a ponerlo en marcha?

- La base de Lourdes fue cerrada y no se prevé acción alguna encaminada a su reactivación.

- Con anterioridad Serguey Lavrov y otras personalidades oficiales rusas han hecho declaraciones acerca de que Rusia



puede crear bases de logística en diferentes partes del mundo. El tema de la creación de los puntos de logística para la flota rusa es un asunto que se negocia, son conversaciones absolutamente normales, para nada perturbadoras, fundamentadas. Ello está motivado por la necesidad de hacer escalas, entradas a puertos, para reabastecerse de combustibles, a fin de que las tripulaciones descansen, avituallarse, etc. Si se considerara oportuno abordar la creación de estos puntos en algunos países de América Latina, se procedería a las negociaciones.

- ¿Se han suscrito nuevos contratos con Venezuela en la esfera de la cooperación técnico-militar, y cómo marcha la ejecución de los ya existentes?

- Nuestra interacción con Venezuela se caracteriza por su diversidad. Los contratos básicos que continuamos suscribiendo se enmarcan en la esfera de cooperación energética. En Venezuela se han hecho inversiones sustanciales de capitales rusos, ante todo en el sector petrolero. Varias de nuestras grandes compañías de gas y petróleo han creado allí empresas conjuntas. Tenemos intención de continuar esta cooperación, y así lo haremos. Venezuela es una de las principales figuras clave en el mercado del petróleo, y desempeña un importante papel estabilizador en el marco de la OPEP. La cooperación continuará también en la agricultura, la construcción y en otras varias esferas. La interacción con nuestros socios venezolanos está presente en nuestra agenda. Estamos seguros de que todos los contratos firmados serán cumplidos.

- ¿Existen planes para ampliar la presencia de nuestras compañías petroleras en Venezuela?

- Es algo que ya está ocurriendo. En este sentido están trabajando de manera dinámica compañías rusas como "Rosneft" y "Gazprom". Nuestra cooperación con los socios venezolanos es bastante activa en lo tocante a la extracción de petróleo y gas.

- ¿Existe alguna amenaza para los deportistas rusos que deben viajar a la Olimpiada de Río de Janeiro a causa del virus del Zika? ¿Ha influido en los preparativos para recibir a los deportistas rusos el escándalo de dopaje entre los atletas de campo y pista?

- La preparación para los juegos olímpicos marcha en concordancia con los planes establecidos y programados. Mantenemos contactos muy estrechos con los organizadores brasileños en lo referido a distintos aspectos de la organización de los Juegos y la recepción de la delegación deportiva, los turistas y los invitados de Rusia en general. Nos aseguran que todo lo relacionado con el virus del Zika se encuentra bajo control de las autoridades sanitarias correspondientes, y que esto no repercutirá en modo alguno en la estancia de los invitados a los Juegos Olímpicos. Los aspectos organizativos que corren por vía del Ministerio de Asuntos Exteriores marchan con normalidad. Los preparativos vinculados a la recepción, organización y logística de la estancia de las distintas delegaciones rusas, continúa siendo objeto de estrecho intercambio con nuestros colegas brasileños.

- ¿Dispone Usted de alguna información sobre los jefes de estado de América Latina que se proponen visitar el Foro Económico Internacional de San Petersburgo (FEISP) en junio?

- La participación de los jefes de estado se se determina por las invitaciones que cursa la Administración del Presidente de la Federación de Rusia. Lo que puedo decir respecto a América Latina es que a lo largo de los últimos dos años, en los marcos del FEISP, se ha organizado una sección latinoamericana, cada vez más amplia, en la que participan prominentes figuras y representantes de los círculos de gobierno y de los círculos de hombres de negocios de los países latinoamericanos. Contamos con que en la próxima edición del evento la participación latinoamericana sea significativa y de peso. Las invitaciones que se cursan por vía del Ministerio de Asuntos Exteriores van dirigidas a altos representantes de los gobiernos de muchos países latinoamericanos.

EL FORO MEDIÁTICO DE URUGUAY ANALIZA LAS PERSPECTIVAS DE LA COOPERACIÓN DE RUSIA y LOS PAÍSES DE AMÉRICA LATINA



Del 28 al 29 de marzo de 2016 tuvo lugar en Montevideo (Uruguay) el foro mediático "Rusia - América Latina". Los organizadores del evento fueron la Fundación "Roscongress" y el Instituto Bering-Bellinshausen para el Estudio de las dos Américas (IBBA, por su sigla en ruso). El foro se celebró con el apoyo del gobierno del Uruguay, el Ministerio de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, el Ministerio de Desarrollo Económico de la Federación de Rusia, el Ministerio de Telecomunicaciones y Comunicación en Masa de la Federación de Rusia, el Ministerio de Energía de la Federación de Rusia, el Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia, y el Servicio Federal de Supervisión Veterinaria y Fitosanitaria.

El Foro de Negocios "Rusia - América Latina" logró reunir alrededor de una mesa a representantes de los órganos de poder, de los círculos empresariales y de la comunidad de expertos. En las labores del foro participó el jefe del Servicio Federal de Supervisión Veterinaria y Fitosanitaria, el presidente por la parte rusa de las comisiones intergubernamentales con Uruguay, Argentina, Chile, y Ecuador, Serguey Dankvert, el Viceministro de Energía de la Federación de Rusia, Antón Iniutsin, el subdirector del Departamento de Cooperación Internacional del Ministerio de Recursos Naturales y Ecología de la Federación de Rusia, Demián Smilevets, el Vicepresidente de la República Oriental del Uruguay, Raúl Fernando Sendic Rodríguez, el Ministro de Ganadería, Agricultura y Pesca de la República Oriental del Uruguay, Tabaré Aguirre, el presidente de la Compañía ROSATOM-América Latina, Serguei Krivolapov, el director general de la Compañía Centro Genético del Litoral, Manuel García Sola, y el experto del Foro Económico Internacional de San Petersburgo, subdirector del Canal de televisión "Rusia", Serguey Brilev. "La élite política y económica de los países de América Latina y la Cuenca del Caribe manifiesta hoy un alto interés por colaborar con Rusia, por alcanzar un diálogo sustentado en la confianza, el respeto mutuo y la toma en consideración de todos los intereses, y por desarrollar y ampliar la cooperación económico-comercial. Además, el foro mediático "Rusia - América Latina" ha demostrado que los eventos económicos de mayor envergadura - el Foro Económico Internacional de San Petersburgo y el Foro Económico Oriental- son vistos aquí como los espacios más eficaces para establecer y mantener contactos directos con los representantes del mundo empresarial ruso con proyección hacia el exterior e internacional", - señaló Antón Kobiakov, asesor del Presidente de la Federación de Rusia y secretario ejecutivo de los comités organizadores para la preparación y realización del Foro Económico Internacional de San Petersburgo y del Foro Económico Oriental. Durante la realización del evento se celebró una sesión plenaria, y las sesiones "Cooperación Internacional: esfuerzos mancomunados hacia un aumento de la eficiencia energética y el desarrollo del sector energético en Rusia" y "Rusia - América Latina. Nuevos horizontes de la cooperación en el campo de la agricultura"; también tuvo lugar la sesión mediática "La coyuntura Política y Económica Mundial. Una mirada desde la Federación de Rusia y América del Sur".

Los participantes de la sesión plenaria examinaron las perspectivas de la cooperación entre Rusia y América Latina, y las posibilidades que están surgiendo - como resultado de los procesos integracionistas que tiene lugar en el espacio eurasiático- para robustecer la interacción entre los países. Especial atención se concedió a los temas de la esfera económico-comercial y de las inversiones, a las transacciones rusas y latinoamericanas en el nivel interestatal, y a la búsqueda de modelos eficaces para la financiación de proyectos en las condiciones actuales. Un análisis independiente merecieron los nuevos horizontes de la cooperación en el campo de la agricultura. Otros importantes temas llevados a debate fueron el incremento de la eficiencia energética, y el desarrollo del sector energético en los países de América Latina.

"Hoy Rusia está dando una señal seria en el mercado energético. Conseguimos crear una infraestructura sólida y adquirir capacidades tecnológicas únicas. El crecimiento que están mostrando los países de América Latina, requerirá colaborar en el marco de alianzas encaminadas a desarrollar diversos proyectos que contribuirán a formar una base sólida para la cooperación ulterior", - subrayó durante el foro el Viceministro de Energía de la Federación de Rusia, Antón Iniutsin.

Durante la sesión mediática "La coyuntura Política y Económica Mundial. Una mirada desde la Federación de Rusia y América del Sur", tuvo lugar la presentación abierta del informe IBBA sobre la situación del mercado de la aviación civil en el cono sur y las perspectivas del avión "Superjet - SUJOI". Además, se presentaron la versión española del informe del Club "Valdai": "La Guerra y la paz en el siglo XXI" y los informes de los socios del proyecto editorial internacional Russia Beyond The Headlines en América Latina. Muchos participantes, representantes de delegaciones oficiales, fueron invitados personalmente para continuar el diálogo en la edición conmemorativa por el XX aniversario del Foro Económico Internacional de San Petersburgo que tendrá lugar los días 16-18 de junio de 2016.

Rusia ya despunta en Cuba entre los líderes en materia de cooperación en el campo de las inversiones

20 de abril 2016



En los últimos tiempos el interés que manifiestan hacia Cuba los hombres de negocios de Rusia se ha elevado notablemente, apuntó el representante de Rusia en La Habana Alexander Bogatyr en una entrevista concedida a la Agencia TASS (Fragmentos)

¿Cuáles son los resultados esenciales de la gestión de la Representación Comercial de la Federación de Rusia en Cuba en el último año y medio?

- Últimamente el interés hacia Cuba por parte del empresariado ruso se ha acrecentado considerablemente, lo que se puede apreciar a partir del número de solicitudes que estamos recibiendo. El año pasado, a pesar de que nos encontrábamos enfrascados en pleno proceso de estructuración de la Representación Comercial tras un paréntesis de 8 años en su funcionamiento, nuestros especialistas -solamente por escrito- atendieron más de 180 solicitudes de personas jurídicas y naturales, brindándoles a los interesados la información o consulta requerida.

La Representación Comercial ha prestado su asistencia de manera regular a personalidades del mundo empresarial ruso en la coordinación y realización de visitas a la Isla y en la celebración de las conversaciones con los socios cubanos. Se ha brindado también acompañamiento a más de 30 proyectos en el marco de la cooperación bilateral. La Representación Comercial de la Federación de Rusia se reactivó en Cuba en septiembre de 2014.

El año pasado fue que se logró concluir el proceso de completamiento de los cuadros. Por ese motivo es que no fue hasta este año que pudimos comenzar a trabajar a plena capacidad. En la fase inicial la Embajada de Rusia en La Habana nos prestó una gran ayuda. En la actualidad ya nosotros mantenemos buenas relaciones de trabajo con los ministerios e instituciones cubanas de la esfera económica, así como con las entidades isleñas vinculadas al comercio exterior.

¿Qué lugar ocupa Rusia en la economía cubana y cuál es el lugar de Cuba en la economía de la Federación de Rusia?

- Rusia y Cuba están unidas por decenios de relaciones amistosas y un extraordinario caudal de experiencia en materia de cooperación en las esferas de la economía y las relaciones humanitarias. Con la participación en su momento de la URSS, en la Isla surgieron diversas ramas de la industria. Las máquinas y el equipamiento suministrados en el período soviético, requieren hoy piezas de repuesto, modernizaciones o hasta ser renovados por completo. Hoy día Cuba lleva a vías de hechos una política encaminada a actualizar su modelo económico. Ello presupone, en particular, una inclusión más activa de la nación en el sistema global de la división internacional del trabajo. El mercado cubano resulta de interés para Rusia per se, en virtud el positivo dossier histórico alcanzado en las relaciones bilaterales, así como también desde el punto de vista de su ventajosa ubicación geográfica en el sistema de las rutas comerciales que tienen como destino a la América del Sur.

¿Cuáles son las principales dificultades con que tropieza en su labor?

- De principio las catalogaría todas como dificultades propias del trabajo. Si hablara en términos generales, diría que la principal radica en el insuficiente nivel de información del que dispone el empresariado ruso acerca de las especificidades del mercado cubano, de las peculiaridades del trabajo en este mercado. Contribuir a salvar este déficit es una de las líneas de trabajo de nuestra Representación Comercial.

Otro problema, también de trabajo, radica en la financiación de las transacciones económico-comerciales. Según la práctica cubana, la búsqueda de las fuentes de financiación es algo que recae sobre los hombros de la contraparte extranjera. Desde el año pasado en Rusia comenzó a funcionar una nueva institución encargada de incentivar las exportaciones, el Centro Ruso para la Promoción de las Exportaciones. La entidad cuenta en su arsenal con opciones de créditos y seguros, y también le ofrece al exportador ruso servicios de consulta y asesoría. Ciframos grandes esperanzas en dicho Centro y contamos con que en la medida que aumente su actividad, aparecerán más clientes cubanos, lo que conducirá a que se incrementen los indicadores estadísticos del comercio exterior con Cuba.

¿Qué desafíos surgen para Rusia en Cuba con la normalización de las relaciones cubano-estadounidenses?

- En cuanto al proceso de normalización de las relaciones entre Cuba y los EEUU, consideramos que se trata de algo natural que debió ocurrir hace ya bastante tiempo. Rusia siempre ha condenado categóricamente el bloqueo económico impuesto contra la Isla por parte de los Estados Unidos. El cese de las presiones por posibles sanciones, el tránsito a formas normales, civilizadas, de comunicación entre ambos estados, crearán condiciones más favorables para que Cuba se desarrolle y mejore la vida del pueblo cubano.

- ¿Cómo marcha el intercambio comercial entre La Habana y Moscú?

- Por el momento no podemos, desgraciadamente, jactarnos de los volúmenes de nuestras relaciones comerciales. En 2015 la circulación bilateral de mercancías ascendió a \$ 135,8 millones, y en 2014 a \$163 millones. En cierta medida en estos índices ha influido el estado de cosas en los mercados mundiales. En 2015 cayeron los precios de toda una serie de rubros exportables básicos de Cuba, tales como el níquel y el azúcar. Se produjo para el país un descenso de los volúmenes de ingresos por concepto de exportaciones. De enero a septiembre de 2015 cayeron en un 14,4 % en comparación con el mismo período en 2014. Esto se ha reflejado negativamente en las posibilidades de importación de la Mayor de las Antillas; según los resultados correspondientes a nueve meses del año pasado las importaciones cubanas se contrajeron en un 8,2 %.

- ¿Cómo valora las perspectivas de trabajo de la Representación Comercial?

- La Representación Comercial ve con optimismo el futuro de las relaciones económico-comerciales entre la Federación de Rusia y Cuba. Y no se trata de un optimismo infundado resultante tan solo del entusiasmo. En los últimos años se ha avanzado en la esfera de la cooperación en materia de inversiones. Hoy se están materializando o se encuentran en fase de estudio toda una serie de proyectos muy serios en la esfera de las inversiones. Esto incluye la extracción de petróleo en el yacimiento de Boca de Jaruco (ZARUBEZHNEFT S.A.) y la modernización de las plantas termoeléctricas "Máximo Gómez" y "Este de La Habana" (Inter RAO Export S.A.) y la modernización del Combinado Metalúrgico "José Martí" en La Habana (ENGINEERING INDUSTRIAL S.A.); se prevé además el montaje de una ensambladora de camiones KAMAZ (KAMAZ S.A.), la creación de una empresa conjunta para la reparación, mantenimiento y ensamblaje de material rodante ferroviario de carga (Corporación Científico- productivo URALVAGONZAVOD S.A.), la creación de otra empresa conjunta para la reparación y mantenimiento de locomotoras, y el suministro de locomotoras diésel ("SINARA S.A.- MÁQUINAS PARA EL TRANSPORTE").

Entre los numerosos proyectos rusos en planes están el estudio del potencial en hidrocarburos y perspectivas de la plataforma insular de Cuba (ZARUBEZHNEFT S.A. y la Compañía Petrolera ROSNEFT, S.A.), la recuperación del parque de omnibus LiAZ (Grupo "GAZ"), el suministro a Cuba de técnica de aviación (Iliushin Finance S.A.), los estudios de laboratorio y clínicos de preparados cubanos, la producción y comercialización de medicamentos (CMB Generium S.A.), la modernización de la fábrica de abonos de la ciudad de Nuevitas en la provincia de Camagüey (EnergóAlians S.L.), y la construcción de una fábrica de cemento en la ciudad de Santiago de Cuba.

Además, hay inversores rusos interesados en participar en la construcción de infraestructura hotelera en Cuba. Se está negociando también el comienzo de suministros a la Isla de tecnologías de la información, abonos, bebidas alcohólicas, carne en conservas, y novedosos materiales de construcción. Los proyectos de mayor impacto son la construcción de las cuatro nuevas unidades de generación en las termoeléctricas "Maximo Gómez" y "Este de La Habana" con una potencia total de 800mW y la modernización del combinado metalúrgico "José Martí". Cosas que ya se puede tocar con la mano.

SUSCRIBEN CONTRATO DE SUMINISTROS "KAMAZ" Y "TECNOIMPORT"



El pasado 25 de abril, en presencia de Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de la República de Cuba y copresidente de la Comisión Intergubernamental Rusia-Cuba, del Ministro de Transporte Adel Yzquierdo, del Embajador de la Federación de Rusia en La Habana, Mikhail Kamynin, del director general del Centro Ruso para la Promoción de Exportaciones, Piotr Fradkov, y del director general de la Corporación "KAMAZ", Serguey Kogoguin, fue suscrito un contrato entre la división de exportación de "KAMAZ" y la entidad cubana "TECNOIMPORT" para el suministro a la Isla de camiones y remolques.

El documento rubricado prevé también las ventas de equipamientos y piezas de repuesto para la reparación de más de 6 000 camiones de esta marca que se encuentran funcionando en Cuba, así como para la preparación del personal que ejecuta el mantenimiento técnico del parque de vehículos. Los camiones que pasen a prestar servicios en las empresas provinciales y municipales de transporte serán utilizados en la distribución de productos industriales y de la canasta básica, una parte se destinará a la zona de desarrollo del Puerto del Mariel, así como contribuirán también a elevar la calidad de las transportaciones en los territorios montañosos del Plan Turquino.

La Embajada de Rusia en La Habana brindó seguimiento diplomático a estos proyectos, cuya materialización coadyuvará al fortalecimiento de la cooperación entre nuestros países en la esfera material.



PARTICIPACIÓN RUSA EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL “CON TODOS Y PARA EL BIEN DE TODOS”

Del 25 al 28 de enero de 2016 bajo la égida de la UNESCO se celebró en La Habana la II Conferencia Internacional “Con todos y para el bien de todos” con motivo del aniversario 163 del natalicio del héroe nacional cubano José Martí.

El foro devino acontecimiento cardinal no sólo para la opinión pública de la Isla, ya que atrajo además la atención de conocidos políticos extranjeros y de representantes de la comunidad científica internacional, confirmándose nuevamente el papel de Cuba como escenario apropiado para examinar los problemas más agudos y actuales de la contemporaneidad y sus vías de solución. La conferencia tuvo como objetivo promover el diálogo multilateral y el intercambio de opiniones en torno al establecimiento de un orden mundial libre, democrático, seguro y justo, basado en el respeto a los derechos humanos y la soberanía nacional, al igual que la eliminación de los fenómenos negativos que entorpecen este proceso. En el evento participó una delegación de la Cámara Civil de la Federación de Rusia, encabezada por su vicesecretario Serguey Ordzhonikidze y Veronica Krashennikova, miembro de la Comisión de la cámara para la diplomacia civil y el apoyo a los compatriotas residentes en el exterior. Asistieron también representantes de la Embajada de Rusia en Cuba.

DE VISITA EN CUBA DELEGACIÓN DEL MINISTERIO DE TELECOMUNICACIONES Y COMUNICACIÓN EN MASA DE RUSIA

Del 13 al 16 de marzo del año en curso permaneció en la República Cuba en visita de trabajo una delegación del Ministerio de Telecomunicaciones y Comunicación en Masa de la Federación de Rusia (MINKOMSVIAZ, por su siglas en ruso), encabezada por Rashid Ismailov, vicetitular del ramo. La delegación representó a nuestro país en la Conferencia - exposición Internacional “Informática - 2016”.



En los encuentros celebrados en el marco del evento con Ricardo Cabrisas Ruiz, Vicepresidente del Consejo de Ministros de Cuba, el Ministro de Comunicaciones Maimir Mesa Ramos, y los viceministros Wilfredo González y José Perdomo, y en los cuales también participó Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en La Habana, se abordaron las perspectivas para intensificar la cooperación bilateral en la esfera de las tecnologías de la informatización y las comunicaciones, y el papel que podría desempeñar Rusia en la informatización de la sociedad cubana.

Junto a la delegación del Ministerio de Telecomunicaciones y Comunicación en Masa viajaron a la Isla representantes de las compañías rusas: “Centro Nacional de Informatización”(CNI), “Rostelekom”, “1S”, “Irkos”, “Protei”, “Geoskan”, “Comunicaciones para las Innovaciones”, etc. Con el apoyo de la embajada estas entidades celebraron importantes negociaciones con sus socios en Cuba, les mostraron los productos y servicios que ellas ofrecen. Los especialistas del CNI, a solicitud de la parte cubana, organizaron un seminario de dos días de duración sobre gobierno electrónico. En el transcurso del seminario se brindó información acerca de las últimas novedades alcanzadas en Rusia en esta esfera.



De visita en Cuba Dmitry Livanov, Ministro de Educación y Ciencia de Rusia



Del 1 al 4 de febrero de 2016 realizó una visita de trabajo a Cuba el Ministro de Educación y Ciencia de la Federación de Rusia Dmitry Livanov. El visitante sostuvo encuentros con Fidel Castro Díaz-Balart, Asesor científico del Consejo de Estado de la República de Cuba, así como con los ministros de Educación Superior y de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente, Rodolfo Alarcón Ortíz y Elba Rosa Pérez Montoya, respectivamente. En las pláticas se alcanzó un intercambio de opiniones franco y productivo acerca del estado actual y las direcciones más perspectivas de la cooperación en una serie de esferas de la ciencia y la educación. Dmitry Livanov participó también en la

ceremonia solemne con motivo del 60 Aniversario de la fundación del Instituto Unido de Investigaciones Nucleares (Dubna), del 40 Aniversario de la presencia cubana en esa institución y de entrega de diplomas de honor a físicos nucleares de la Isla. En el marco de la visita fueron suscritos convenios de colaboración entre la Universidad Estatal del Sudoeste y la Universidad de La Habana, y el Instituto Superior de Tecnologías y Ciencias Aplicadas.

VISITA CUBA VÍCTOR VEKSELBERG, PRESIDENTE DE LA FUNDACIÓN “SKOLKOVO”



Del 19 al 22 de febrero 2016 realizó una visita de trabajo a la Isla una delegación de la dirección de la Fundación “SKOLKOVO” encabezada por su presidente, Víctor Vekselberg. La delegación sostuvo encuentros con Fidel Castro Díaz-Balart, Asesor científico del Consejo de Estado de la República de Cuba, así como con la Ministra de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente, Elba Rosa Pérez Montoya, en los que participó también Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en La Habana. Fueron abordadas las perspectivas de cooperación en esta área, la posibilidad de acometer proyectos conjuntos en las instalaciones de “SKOLKOVO”, así como también la opción de que jóvenes científicos cubanos cursen estudios en el instituto “SKOLTECH”. La delegación, además, visitó importantes instituciones de investigación científica: el Centro de Ingeniería Genética y Biotecnología, y el Centro de Inmunología Molecular.

La visita fue marco propicio para que cinco compañías integrantes de “SKOLKOVO” suscribieran acuerdos de cooperación con entidades del consorcio “BioCubaFarma” y el Instituto de Neurología y Neurocirugía en La Habana.

RUSIA EN EL X CONGRESO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN SUPERIOR “UNIVERSIDAD-2016”



Del 15 al 18 de febrero de 2016 visitó La Habana una delegación de Rusia con el objetivo de participar en el X Congreso Internacional “UNIVERSIDAD-2016”. Al frente de la delegación viajó Veniamin Kaganov, vicetitular de Educación y Ciencia de la Federación de Rusia. El jefe de la delegación y Dmitry Guzhel, subdirector de “Rossotrudnichestvo”, presentaron sendas ponencias en la sesión plenaria del evento acerca del sistema nacional de educación de Rusia y su dinámica de desarrollo. Veniamin Kaganov se reunió con Rolando Forneiro Rodríguez y Oberto Santín Cáceres, viceministros de Educación y Educación Superior, respectivamente, con el rector de la Universidad de La Habana, Gustavo Cobreiro Suárez, y con

colegas de Venezuela y Brasil. Los encuentros, en los que se abordaron las perspectivas de la cooperación en el ramo, las posibilidades para promover el estudio de la lengua rusa en la Isla, y los vínculos entre los centros de educación superior, contaron con la activa participación de Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en La Habana, así como de otros funcionarios de nuestra misión diplomática. Como colofón de la de la visita fueron suscritos varios acuerdos entre centros de educación superior cubanos y rusos en la esfera de la educación superior (nuestra delegación estuvo integrada por representantes de 10 institutos y universidades rusas).



Visita oficial del Patriarca de Moscú y Toda Rusia Kirill a Cuba

11 / 14 de febrero de 2016





ANDREY KLISHAS: EN LA CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE DERECHO PENAL CELEBRADA EN CUBA SE ABORDÓ EL TEMA DE LA LUCHA CONTRA LA CORRUPCIÓN Y EL TERRORISMO

25/03/2016

En eventos internacionales de derecho penal celebrados en Cuba se abordaron aspectos relacionados con la lucha contra la corrupción y el terrorismo, así como también con la solución de los conflictos de intereses que surgen en el servicio público. Así señaló Andrei Klishas, presidente del

Comité del Consejo de la Federación para la Legislación Constitucional y la Construcción Estatal.

En el balneario cubano de Varadero tuvieron lugar la XIII Conferencia Internacional sobre Derecho Penal y el I Encuentro de "Legalidad, Derecho y Sociedad".

En particular, según expresó el legislador, en el discurso del presidente del Comité de Investigaciones de la Federación de Rusia, Alexander Bastrykin, se subrayó que la lucha contra la corrupción en Rusia es una política consecuente del estado, que incluye no solo las manifestaciones de corrupción en la vida cotidiana, sino también en el servicio público hasta el nivel federal, y el sistema de los órganos encargados de preservar la legalidad. A juicio del legislador, el Comité de Investigaciones de la Federación de Rusia ha alcanzado éxitos evidentes en este trabajo.

Añadió además que el Vicefiscal General de la Federación de Rusia, Yuri Guliagin, abordó los últimos cambios que se han producido en la legislación, dirigidos a resolver los conflictos de intereses que surgen en la actividad de los funcionarios públicos. Parte considerable de su intervención estuvo dedicada a la lucha contra el terrorismo y a la base legislativa encaminada a garantizar las medidas para enfrentar las amenazas terroristas. El miembro del parlamento ruso presentó una ponencia durante el evento acerca las medidas que se han tomado para enfrentar la manipulación de los mercados y la utilización ilegal de información clasificada.

Visita de trabajo a Cuba del Presidente del Comité de Investigaciones de Rusia, Alexander Bastrykin

29 de marzo de 2016

Durante su visita a la Mayor de las Antillas el Presidente del Comité de Investigaciones de la Federación de Rusia presentó una ponencia en la Conferencia Internacional sobre Derecho penal que tuvo lugar en el balneario de Varadero.

Esta Conferencia es uno de los foros internacionales sobre temas jurídicos más importante de América Latina. El evento ha venido logrando congregar anualmente a jefes de los órganos encargados de proteger y supervisar los derechos de los ciudadanos, así como a representantes de organizaciones no gubernamentales, organizaciones internacionales y de la comunidad científica de más de veinte países.

En la edición correspondiente a este año fue abordado el enfrentamiento al crimen a escala internacional: trata de personas, corrupción, lavado de dinero, evasión de impuestos, y la devolución de ingresos obtenidos por vías ilícitas. La participación en el evento fue marco propicio para que Alexandr Bastrykin sostuviera encuentros con el Fiscal General de la República de Cuba, Darío Delgado Cura, y con sus homólogos de Panamá, Ecuador, Argentina y Portugal. Las partes examinaron los temas más acuciantes de interés común e hicieron patente su disposición de continuar fortaleciendo la cooperación en el orden práctico en el enfrentamiento al crimen organizado transnacional.



“Los Cinco” en Moscú



Se reúne el Canciller de Rusia, Serguey Lavrov, con los héroes antiterroristas cubanos

El 10 de mayo el Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Serguey Lavrov, sostuvo un encuentro con Los Cinco héroes antiterroristas cubanos Fernando González, Antonio Guerrero, Ramón Labañino, René González y Gerardo Hernández, los cuales cumplieron misión infiltrados en organizaciones de emigrantes cubanos con el objetivo de prevenir actos terroristas en contra de Cuba, y por lo cual cumplieron largas condenas en prisiones estadounidenses.

La opinión pública rusa participó activamente en la gran campaña internacional en favor de la liberación de Los Cinco, quienes tras su regreso a la Isla recibieron altas condecoraciones estatales y les fue conferido el título de Héroe de la República de Cuba.

Durante el encuentro Serguey Lavrov recalcó la intencionalidad de continuar promoviendo la interacción ruso-cubana en todas las esferas en el marco de nuestra asociación estratégica, la invariable posición de Rusia a favor de la eliminación inmediata del bloqueo comercial, económico y financiero contra Cuba, así como de las sanciones unilaterales impuestas por los Estados Unidos. El titular de Exteriores resaltó que le conferimos una gran importancia a la visita de Los Cinco por cuanto ellos constituyen un símbolo de la lucha del pueblo cubano por su soberanía, sus intereses vitales, la preservación de la identidad nacional y el derecho a materializar su propio modelo de desarrollo.

“Los Cinco” antiterroristas cubanos, de visita en Moscú por invitación de la Duma Estatal de la Asamblea Federal de la Federación de Rusia, le expresaron su gratitud al pueblo ruso por el apoyo prestado y la cordial acogida tributada. Los visitantes cubanos compartieron sus impresiones acerca del desfile militar del 9 de mayo en la Plaza Roja con motivo del 71 Aniversario de la Victoria en la Gran Guerra Patria. En el transcurso del encuentro fueron abordados temas actuales de la interacción ruso-cubana, incluida la cooperación en las esferas cultural y humanitaria.





RUSIA

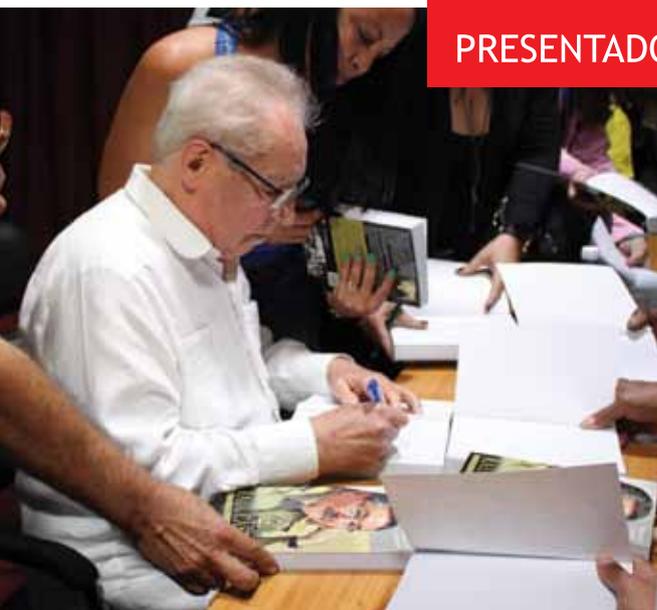
EN LA XXV FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LA HABANA

El 12 de febrero 2016, con motivo de la XXV Feria Internacional del Libro de la Habana, tuvo lugar la apertura solemne de la exposición rusa en su habitual sede del complejo histórico-militar "La Cabaña".

En la ceremonia, la alocución de bienvenida estuvo a cargo de Serguey Reshchikov, Ministro Consejero de la Embajada de Rusia, quien puso de relieve la importancia de las tradicionales relaciones de amistad y los multifacéticos vínculos culturales que existen entre nuestros pueblos. Intervinieron también representantes del Comité Organizador de la feria y de la dirección del Instituto Cubano del Libro. Asistieron también los directores de las editoriales cubanas "Arte y Literatura" y "Gente Nueva", filólogos-rusistas, periodistas, diplomáticos rusos y compatriotas que residen permanentemente en la Isla.

La exposición "Libros de Rusia" incluyó más de 350 títulos de más de 30 editoriales, que abarcan la literatura clásica, moderna, de divulgación científica, de consulta y referencia, docente e infantil. En esta ocasión estuvo ampliamente representado en nuestro pabellón el programa editorial del Gobierno de Moscú. Muchas personas que visitaron la muestra del gigante euroasiático pudieron participar en las actividades del Programa Ruso de la Feria que incluyó conferencias, mesas redondas y encuentros con creadores. Particular atención brindaron en esta ocasión los organizadores de la muestra al auditorio infanto-juvenil, en un stand especial se expusieron las obras de los autores rusos contemporáneos que escriben para este segmento de lectores. Para los más pequeños visitantes del pabellón de Rusia y con la participación también de una escuela secundaria capitalina, se celebraron certámenes de dibujos, cuyos ganadores y participantes en general recibieron premios y obsequios a manera de recuerdo.

PRESENTADO EN LA HABANA LIBRO DE NIKOLAI LEONOV



El 20 de febrero en el marco de la XXV Feria Internacional del Libro de la Habana, fue presentado el libro en español de Nikolai Leonov "Raúl Castro. Un hombre en Revolución" publicado por la Editorial "Capitán San Luis".

La actividad devino extraordinario acontecimiento. Fue presidida por el propio autor quien es un conocido escritor, traductor, científico y viejo amigo de Raúl Castro, y por el escritor Abel Prieto, asesor del Presidente de los Consejos de Estado y de Ministros, quien compartió con los presentes impresiones sobre la primera biografía del jefe de estado cubano y subrayó su valor como investigación que aborda hechos poco conocidos de la historia de la Revolución en la Isla de la Libertad. A su vez, Nikolai Leonov contó sobre cómo surgió la idea de escribir el libro, y se detuvo en algunos episodios descritos en él y de los que él personalmente fue participante y testigo.

En la sala se congregaron miembros de la familia de Raúl Castro, representantes de la dirección del país, incluido el Ministro de

Cultura Julián González Toledo y la presidente del Instituto Cubano del Libro Zuleica Romay Guerra, Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en La Habana, otros jefes de misiones diplomáticas acreditadas en la Isla, personalidades de las artes y la cultura, filólogos y periodistas. Concluida la presentación, decenas de entusiastas lectores se alinearon en una larga cola para que Nikolai Leonov les autografiara su ejemplar del libro.

El Primer Concierto en La Habana de la Orquesta del Teatro Mariinski bajo la dirección de Valery Gergiev



En el marco de su gran gira latinoamericana, el 6 de marzo de 2016 en la capital cubana se presentó por primera vez la Orquesta del Teatro Mariinski bajo la dirección de Valery Gergiev.

En la escena de la gran "Sala Avellaneda" del Teatro Nacional fueron brillantemente interpretados Adagietto de Gustav Mahler, la Suite de la época de Holberg de Edvard Grieg, la Serenata para orquesta de cuerdas de Piotr Chaikovski, la Sinfonía No.1 de Serguey Prokofiev y el Concierto para piano y orquesta No.1 de Dmitry Shostakovich. El público, incluidos miembros de los Consejos de Estado y de Ministros, dirigentes de organismos centrales e instituciones cubanas, jefes de misiones diplomáticas acreditadas en La Habana, personalidades de las artes y la cultura, y compatriotas residentes en la Isla, ovacionó de pie al maestro y a su colectivo después de cada número. Una impresión especial causó en el auditorio el pianista Daniil Trifonov, laureado en diversos concursos rusos e internacionales, uno de los mejores concertistas del mundo en la actualidad, quien interpretó la obra de Dmitry Shostakovich.

La presentación en La Habana de la Orquesta Sinfónica del Teatro Mariinski bajo la dirección del universalmente conocido director Valery Gergiev, organizada con el apoyo del Consejo Nacional de las Artes Escénicas de Cuba y de la Embajada de Rusia, alcanzó una extraordinaria resonancia y devino uno de los acontecimientos más brillantes de la vida cultural del país.

XX CERTAMEN DE VOCALISTAS DE LA ACADEMIA NACIONAL DE CANTO CLÁSICO MARIANA DE GÓNITCH

El 5 de febrero del año en curso tuvo lugar en el Museo de la Revolución el concierto de gala y la ceremonia de premiación de los ganadores del XX Certamen de Vocalistas de la Academia Nacional de Canto Clásico Mariana de Gónitch, cantante de ópera de origen ruso que emigró a la Mayor de las Antillas hace 76 años. Asistieron al evento, que se realiza tradicionalmente con el patrocinio de la Embajada de la Federación de Rusia en Cuba, el Embajador Mikhail Kamynin, representantes de la dirección del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, compatriotas residentes en la Isla, intelectuales y periodistas.

Durante tres días, del 2 al 4 de febrero, veintidos concursantes se presentaron ante un jurado profesional integrado por conocidos cantantes cubanos, actores, músicos, compositores, conductores de programas musicales de la televisión y representantes de la misión diplomática rusa. El vencedor absoluto y ganador del premio principal de la Embajada en la categoría "Apertura del certamen" fue el joven cantante cubano Rolando Marrón.





Celebrado en La Habana el Día del Diplomático

El 9 de febrero en la Embajada de Rusia tuvo lugar el octavo encuentro de egresados cubanos del Instituto Estatal de Relaciones Internacionales de Moscú (MGIMO, por su sigla en ruso), actividad habitualmente asociada al Día del Diplomático.

Los invitados fueron saludados cálidamente por el Embajador de Rusia en Cuba, Mikhail Kamynin, quien

hizo énfasis en la necesidad de preservar las tradiciones de la fraternidad estudiantil. También usaron de la palabra uno de los primeros graduados cubanos del MGIMO, el Embajador de la República de Cuba en la ex URSS, Luis Felipe Vázquez, y Nikolai Leonov, graduado en 1952, autor del libro "Raúl Castro". Los asistentes interpretaron el himno del instituto y pudieron ver un video con la alocución del Ministro de Asuntos Exteriores de la Federación de Rusia, Serguey Lavrov, con motivo del Día del Diplomático.

A continuación, jóvenes cubanos interpretaron para los presentes canciones en ruso. En el salón de acceso a la embajada los invitados pudieron disfrutar de una muestra de cuadros de pintores cubanos de raíces rusas. La cita concluyó con la foto colectiva y un entrañable intercambio en un ambiente de genuina amistad.

EL DIA DEL DEFENSOR DE LA PATRIA EN LA HABANA

El 23 de febrero de 2016 se llevó a cabo la ya tradicional ceremonia de colocación de ofrendas florales en el Memorial del Combatiente Internacionalista Soviético en La Habana con motivo del Día del Defensor de la Patria.

En la actividad participaron Mikhail Kamynin, Embajador de Rusia en la Isla, funcionarios de la sede diplomática y de otras entidades rusas radicadas en el país, representantes de la jefatura

de las Fuerzas Armadas Revolucionarias, dirigentes de otros ministerios y entidades, y jefes de misiones diplomáticas de los países de la CEI. Asistió también Nikolai Leonov, viejo amigo de Raúl Castro y autor del libro-biografía del jefe de estado y gobierno cubanos. Una vez concluida la ceremonia, hicieron uso de la palabra Mikhail Kamynin, el Agregado Militar de Rusia en la La Habana, Maxim Gurtovoi y el general de brigada Jorge Méndez de la Fe. En sus intervenciones los oradores subrayaron el importante papel de las Fuerzas Armadas de la Federación de Rusia no sólo en la defensa de la Patria, sino también en la lucha por "las causas justas" y en oposición a la amenaza general del terrorismo internacional.



Celebrado el Día del Defensor de la Patria en Jagüey Grande



El 21 de febrero de 2016 en el poblado de Jagüey Grande, en la provincia de Matanzas, tuvo lugar una actividad dedicada al Día del Defensor de la Patria, la cual contó con el apoyo de la Embajada, la representación en la Isla de Rossotrudnichestvo y la agregaduría militar de la sede diplomática rusa en La Habana. En el encuentro, que fue organizado por la filial local de la Sociedad de Amistad con Rusia, hicieron acto de presencia empleados de entidades rusas radicadas en Cuba, representantes del Instituto Cubano de Amistad con los pueblos, dirigentes del Museo Municipal de Historia y de la Casa de la Cultura, escolares del poblado y periodistas. Como ya es una tradición, los asistentes depositaron sendas ofrendas florales ante los monumentos de los insignes patriotas cubanos José Martí y Pérez y Antonio Maceo y Grajales.

Los diplomáticos rusos realizaron una visita a la Casa de los Combatientes de la Revolución Cubana del municipio. Asimismo, hicieron entrega a la

Biblioteca Municipal de Jagüey Grande de diversos libros infantiles en idioma ruso y de ejemplares del último número de la revista "Rusia". Como colofón de la celebración, niños cubanos que integran el Círculo "Amiguitos de Rusia", ofrecieron una emotiva actividad cultural.

CELEBRADO EN CUBA EL DÍA DE LA VICTORIA



El pasado 9 de mayo en el Memorial del Combatiente Internacionalista Soviético, ubicado en las afueras de la capital, tuvo lugar la ya tradicional ceremonia solemne dedicada a conmemorar el Día de la Victoria. Estuvieron presentes allí representantes de las misiones diplomáticas de Azerbaiyán, Belarrús, Kazajistán, Federación de Rusia, agregados militares acreditados en La Habana, directivos del Ministerio de Relaciones Exteriores, jefes de los ministerios de las Fuerzas Armadas Revolucionarias y del Interior, funcionarios del Comité Central del Partido Comunista de Cuba y del Instituto Cubano de Amistad con los Pueblos, representantes de organizaciones sociales, y compatriotas residentes permanentes en la Isla. A todos los asistentes se les hizo entrega de la Cinta de San Jorge.

Concluida la colocación de las ofrendas florales hizo uso de la palabra Mikhail Kamynin, Embajador de la Federación de Rusia en Cuba. El diplomático reiteró la importancia de preservar la memoria histórica de la Gran Guerra Patria y expresó su agradecimiento al pueblo cubano por sus manifestaciones de solidaridad. También se dirigió a los presentes el Jefe de la Marina de Guerra Revolucionaria, Vicealmirante Carlos Duque Ramos, quien puso de relieve el papel decisivo que desempeñó el pueblo soviético en la derrota del fascismo. A manera de conclusión de la emotiva actividad alumnos de la Escuela Secundaria anexa a la Embajada de Rusia interpretaron la canción "La Victoria" del compositor Albert Arutiunov y letra de Vadim Semerin.

CELEBRADA LA II CARRERA DE AMISTAD DEDICADA A LA GRAN VICTORIA



El 7 de mayo en La Habana se llevó a cabo el "II Maratón de la Amistad" dedicado al 71 Aniversario de la Victoria en la Gran Guerra Patria. La actividad fue organizada por la Embajada de Rusia en Cuba y el Instituto Cubano de Deportes, Educación Física y Recreación.

El "Maratón", corrido en esta ocasión a la distancia de 3700 metros, contó con la entusiasta participación de alrededor de 500 competidores de Rusia, Cuba y otros países. Esta vez se dieron cita en el evento deportivo corredores de alto rendimiento, aficionados, atletas discapacitados, representantes de organismos estatales y organizaciones sociales de la Isla, funcionarios y empleados de entidades rusas radicadas en Cuba, estudiantes y escolares. Para los niños menores de 12 años la distancia a correr fue de 900 m.

Antes de la salida los congregados en la línea de partida pudieron escuchar canciones

sobre la guerra bien conocidas por rusos y cubanos. El saludo a los participantes en la carrera y público en general, estuvo a cargo del Encargado de Negocios a.i. de Rusia en Cuba, Serguey Reshchikov. El diplomático tuvo palabras de agradecimiento para los asistentes por su participación en la actividad y puso de relieve la importancia de preservar la memoria histórica sobre la hazaña del pueblo soviético en los años de la Gran Guerra Patria, el cual, al precio de millones de vidas, hizo una contribución decisiva a la derrota del fascismo. Concluida la competición se celebró la ceremonia de premiación de los ganadores en las distintas categorías. El emotivo evento tuvo una amplia acogida por parte del pueblo capitalino y fue reseñado por los medios masivos de información cubanos.



PRIMER CONCURSO DE LA CANCIÓN RUSA EN CUBA

El 12 de mayo en la escena del capitalino Café Teatro "Bertolt Brecht" tuvo lugar el I Concurso de la Canción Rusa en Cuba, en el que participaron jóvenes intérpretes cubanos de entre 18 y 30 años de edad, procedentes de las provincias de La Habana, Mayabeque, Artemisa, Matanzas, Cienfuegos y Granma.

El proyecto del Concurso nació en el seno de la comunidad rusoparlante residente en Cuba, idea que fue inmediatamente apoyada por el Grupo de Especialistas de Lengua Rusa (GELRU), la Embajada de Rusia en Cuba y la Agencia Rossotrudnichestvo. De igual manera fue acogida por el ICAP, institución que tradicionalmente contribuye al fortalecimiento de la amistad con todos los pueblos del mundo. El Año 2016 fue proclamado en Rusia "Año del Séptimo Arte", por lo que el Comité Organizador del Concurso en Cuba decidió vincularlo con este acontecimiento. Los concursantes seleccionaron canciones del cine soviético y de Rusia contemporánea, cuya música y letra fueron escritas por destacados poetas y compositores rusos. Por primera vez en cinco décadas el público cubano tuvo la oportunidad de disfrutar estas bellas canciones desde un escenario y no desde la pantalla de un cine. El jurado del Concurso estuvo integrado por cinco cantantes, entre ellos, cubanas, rusas y bielorrusos, una profesora de idioma ruso y la Agregada Cultural de la Embajada de Rusia en Cuba. Cinco profesores de Idioma ruso trabajaron abnegadamente con los concursantes, contribuyendo así a lograr que su interpretación en ruso resultara la apropiada y cada miembro del Comité Organizador puso todo su empeño, entusiasmo, alma y amor, para lograr el éxito del certamen.

FUERON OTORGADOS 1 GRAND PRIX, 3 PREMIOS COMPARTIDOS Y UN PREMIO ESPECIAL DEL JURADO

Resultaron ganadores del Concurso:

- Carlos Roberto Larramendi (Gran Prix)
- Angelin Díaz Oviedo y Léster Lez (Premio por la maestría vocal técnica)
- Ulises Rodríguez Gómez y Rebeca Embil Martínez (Premio por la mejor interpretación en el idioma ruso)
- Luis Miguel Sánchez y Erailes Elizalde Elejarde (Premio por la individualidad de la interpretación)
- Alejandro Almanza (Premio Especial del Jurado)

La entrega de los premios tuvo lugar el 4 de junio, en el Concierto de Gala de los concursantes dedicado al Día del Idioma Ruso, que fue instituido en ocasión del natalicio del gran poeta Alexander Pushkin (6 de junio del 1799).

Hace 40 años que esta fecha se celebra en Cuba en actividad organizada por el ICAP y los estudiantes y profesores de idioma ruso de la Facultad de Lenguas Extranjeras de la Universidad de La Habana, con la participación de representantes de la comunidad rusa, funcionarios de la Embajada de la Federación de Rusia en Cuba y de la Agencia Rossotrudnichestvo. La mayoría de los jóvenes participantes en el concurso expresaron su interés en que este tipo de certámenes se tornen tradicionales. También agradecieron la ayuda desinteresada que recibieron del Comité Organizador y al público por su cálida acogida. Un acontecimiento cultural como el I Concurso de la Canción Rusa realizado en Cuba, coadyuva a un mayor acercamiento entre los dos países y permite a los cubanos conocer más de cerca la cultura musical y la historia de Rusia, sobre todo cuando se trata de las jóvenes generaciones, que a diferencia de sus padres y abuelos, poco saben de este país lejano en la distancia, pero históricamente muy cercano por los estrechos lazos de amistad que nos unen.



30 ANIVERSARIO DE LA CATASTROFE DE CHERNÓBYL

NIÑOS Y NIÑAS DE CHERNÓBYL: ETERNAMENTE EN LA MEMORIA

LAZOS HISTÓRICOS DE RUSIA Y CUBA

Se cumplen 30 años de la fatídica noche del 26 de abril de 1986, cuando se produjo el mayor desastre que conociera la humanidad hasta entonces en materia de utilización de la energía nuclear con fines pacíficos: la explosión de uno de los reactores de la Central Electronuclear de Chernóbyl. Laboraba como Secretario Ejecutivo de la Asociación de Amistad Cubano-Soviética, cuando en el verano de 1989 fui designado Cónsul General en la República Socialista Soviética de Ucrania.

En el otoño de ese año, a tres años del accidente, cumplimentando el plan de presentación ante las autoridades ucranianas como nuevo Cónsul General, el primer secretario del Comité Central del Komsomol, Anatoli Matvienko me detalló la grave situación de salud de un número importante de niños, y sus temores por el futuro y la garantía de supervivencia de la nación ucraniana. Según me dijo, el asunto sobre las graves consecuencias era, al menos públicamente, bastante desconocido. Me invitó entonces a visitar algunos hospitales. Hablamos un jueves y el sábado había recibido indicaciones de La Habana y del Comandante Julio Camacho Aguilera, embajador en Moscú, sobre la posibilidad de Cuba de enviar de inmediato tres experimentados profesores de Medicina: los directores de los institutos de Hematología y Endocrinología, respectivamente, y a la especialista principal de oncología infantil de la República de Cuba. El objetivo era evaluar in situ las principales patologías de los infantes ucranianos. Aceptado por Ucrania el ofrecimiento, a la semana siguiente arribaron los doctores José Manuel Ballester, Richard Güell y Martha Long Chong.

Durante dos meses visitaron hospitales infantiles, puntos médicos y a los niños en sus propias casas en aldeas aledañas a Chernóbyl. La labor de los médicos no estuvo exenta de dificultades, pero gracias a su esfuerzo personal, alta sensibilidad humana, y sentido de su profesión, diseñaron un plan para auxiliar a los niños más enfermos, algunos de ellos con pronósticos reservados de vida. Se requería trasladarlos a Cuba. Cuando ya se habían seleccionado 139 niños, que viajarían acompañados de sus madres o padres y de una delegación de médicos ucranianos, surgieron dificultades con la transportación aérea. Ante esta situación, por indicación expresa del Presidente de los Consejos de Estado y Ministros, Cro. Fidel Castro Ruz, se dispuso de dos aeronaves IL-62 de CUBANA DE AVIACION, lo que significó un gran alivio para las madres y padres de estos infantes.

El 20 de marzo de 1990 partieron de Kiev los dos aviones. En el primero viajaban niños con enfermedades como vitiligo, psoriasis, alopecia y otras menos graves, y algunas madres, padres y médicos ucranianos. En el segundo venían los niños con enfermedades más graves: leucemia avanzada, tumores, patologías de cuello y respiratorias, entre otras. Durante la escala técnica en Gander hubo que pedir permiso para continuar en el espacio aéreo por un tiempo, pues un pequeño entró en estado crítico. Poco después los médicos y enfermeras cubanos lograron estabilizarlo.

En el aeropuerto "José Martí" de La Habana, ya el Comandante en Jefe Fidel Castro Ruz y otros altos dirigentes recibían el primer avión y conversaban con los familiares de los niños. Entre la llegada de la primera aeronave y la segunda, una especie de avión-hospital, el Gobierno, la UJC y la Organización de Pioneros "José Martí" tomaban la decisión de destinar completamente el campamento de Pioneros de Tarará como base para poder recibir anualmente hasta 30 mil niños

30 ANIVERSARIO DE LA CATASTROFE DE CHERNÓBYL

para chequeos médicos fiables y tratamiento de los enfermos. De inmediato comenzó la restauración y adaptación del lugar a fin de acondicionar un hospital, las casas donde vivirían, los comedores, el teatro, y otras instalaciones, incluida una escuela de diferentes niveles para que pudieran continuar estudios y una pequeña Capilla de la Iglesia Ortodoxa.

Al arribo del segundo avión, se puso de relieve la habitual nobleza de Fidel cuando en el aeropuerto me expresó: "No deseo que vayas a la televisión o a la prensa ucraniana, ni que estén recibiendo prensa en el Consulado General, pues no hemos hecho esta acción buscando publicidad". Me indicó que diera un recorrido al día siguiente por los hospitales donde estarían ingresados los niños y en las casas donde vivirían familiares y médicos ucranianos con el objetivo de recoger cartas, que regresara de inmediato a Kiev para informar a familiares y autoridades sobre los cuidados y condiciones preparadas para la atención de ese primer grupo de niños.

Así fue que el 20 de marzo de 1990 nace el Programa Estatal Cubano para la Atención a los "Niños de Chernóbyl", como cariñosamente lo bautizara el pueblo de Cuba. Fue impresionante como ese mismo pueblo, casi iniciándose el período especial en Cuba y al darse la noticia, acudía a los hospitales con todo género de presentes: frutas; alimentos, peluches; pijamas; ropa de cama, ofrecimiento de donaciones de sangre, etc., aunque el estado cubano tenía garantizado todo el avituallamiento necesario. Al unísono comenzaban a llegar a Tará oleadas de personas, a fin de acondicionar de manera voluntaria, el Campamento Central de Pioneros "José Martí" que en un gesto de altruismo y solidaridad sin igual los niños cubanos entregaron a sus hermanitos ucranianos.

El Fondo Juvenil de Chernóbyl jugó un papel determinante para garantizar el puente aéreo entre Kiev y La Habana, solo con donaciones sociales, personales y de empresas ucranianas se pudo charrear mensualmente los aviones que trasladaban a los pacientes y familiares, hasta llegar a la impresionante cifra de cerca de 26 000 niños atendidos en Cuba en 25 años. El primer año se beneficiaron también niños rusos y bielorrusos de zonas afectadas.

Es de significar de manera especial la labor inmensa desarrollada por los especialistas y trabajadores de las ciencias y servicios médicos de Cuba en el diagnóstico fiable, trasplantes, operaciones de gran riesgo y tratamientos, incluidos los psicológicos, tanto de esos niños y niñas como de los más de 2 mil familiares acompañantes, también tratados por los galenos cubanos. A propuesta del Presidente Fidel Castro Ruz se creó un Centro de Diagnóstico y Selección en Ucrania en el que trabajaron 9 especialistas cubanos junto a colegas ucranianos.



Haber salvado a la pequeña YULIA, la que la misma mañana de la salida del avión fue incorporada al Grupo, junto a su abuelita, y la cual estaba gravemente enferma, con pronóstico reservado para su vida, y hoy es una linda joven ucraniana, graduada de la Universidad de Kiev, significa que el esfuerzo del gobierno revolucionario cubano y de los profesionales de la Salud, su dedicación, la voluntad, la tenacidad sin límites y la superación de todos los obstáculos que se interpusieron, VALIERON LA PENA.

Quienes tuvimos la hermosa y única oportunidad de participar en ese gesto solidario que se mantuvo siempre bajo la dirección del líder histórico de la Revolución Cubana, podremos hasta el fin de nuestras vidas ser felices, y continuar dándoles amor a los seres más preciados de nuestro común planeta: LOS NIÑOS Y NIÑAS, ciudadanos del Mundo y tesoro de la Humanidad.

Lic. Sergio López Briel

Primer Secretario de la Embajada de Cuba en la URSS 1984-1987

Cónsul General en la RSS de Ucrania 1989-1990

Consejero de la Embajada de Cuba en la URSS 1990-1992

Embajador Extraordinario y Plenipotenciario de Cuba en Ucrania 1994 - Noviembre 1999

OLEG APOLIJIN:

EL MODELO “MEDICINA PREVENTIVA” O RESCATAR LA HERENCIA DE NIKOLAI SEMASHKO



Oleg Apolijin es especialista principal en salud reproductiva, director del Instituto de Investigación Científica de Urología “Nikolai Lopatkin” del Ministerio de Salud Pública de Rusia. En 2010 bajo el patrocinio del Instituto fue puesto en marcha en la provincia de Voronezh el programa piloto “Urología”, basado en los principios del destacado médico ruso Nikolai Semashko: educación y profilaxis.

En ocasión de la visita del Presidente de Rusia Vladímir Putin a Cuba en julio de 2014, fue suscrito un Memorándum de Entendimiento entre los dos países en la esfera de la protección de la salud de la población masculina. El memorándum está llamado a revitalizar las relaciones entre las entidades de salud de Rusia y la Isla de la Libertad. En la entrevista concedida a la agregada de prensa de la embajada de Rusia Oleg Apolijin aborda el tema de por qué la medicina rusa debe prestarle atención al sistema cubano de salud pública, el cual se basa en principios formulados por Nikolai Semashko, y el papel que en ello puede desempeñar la nueva experiencia de Voronezh.

- Usted a menudo pone como ejemplo la experiencia cubana. ¿Por qué Cuba?

- Porque la salud pública cubana trabaja eficientemente con recursos económicos mínimos. Con medios muy modestos alcanza resultados de excelencia: la esperanza de vida más alta de todo el hemisferio y

la mortalidad infantil más baja. El asunto es que en Cuba el dinero no se invierte en primer lugar en equipamiento, en tecnologías caras, es decir, en medios para combatir las enfermedades, sino en un desarrollado sistema de profilaxis, en la prevención de la salud de los ciudadanos, en un sistema que promueve y “economiza” salud. Es el así llamado modelo de la “medicina preventiva”. ¡No dejar que la persona llegue a enfermarse es por principio otra estrategia! Pero lo principal es que en Cuba han materializado por completo un modelo de profilaxis que es ruso, nuestro, propugnado en su momento por el insigne médico Nikolai Semashko. Modelo del que nosotros, al cambiar por desgracia a finales del siglo XX el vector del desarrollo social, empezamos a alejarnos.

- ¿Por qué?

- En los años 90 en nuestra medicina comenzaron a imponerse las aspiraciones de alcanzar a los super-tecnologizados estadounidenses. A propósito, los indicadores del sistema de salud de los EE.UU. están hoy por detrás de los de países que empezaron a aplicar los principios básicos del sistema Semashko: Cuba, Finlandia, Suecia, Australia, Canadá, Singapur, etc. El modelo americano (“medicina curativa”) es el modelo propio de las sociedades de consumo. En este modelo el médico es el vendedor y el paciente es el cliente, el comprador. Semejante estrategia conduce al desarrollo de un sistema de prestación de servicios en materia de salud y, en consecuencia, a operaciones innecesarias y gastos superfluos. Por eso, con la introducción de las sanciones la medicina rusa puede desembocar en una situación de déficit de tecnología importada, cara, y de material gastable. El modelo estadounidense de salud es de mercado y se está tornando para nosotros muy costoso y hasta diría que peligroso. Pero lo más interesante, y esencial, especialmente en las condiciones actuales, es el modelo cubano, un modelo que es nuestro, pero que indebidamente soslayamos, el modelo de Semashko de “medicina preventiva”. Un sistema que con recursos mínimos alcanza altos resultados que influyen ante todo sobre los indicadores de salud y que asegura la tranquilidad social en el país. Se trata de un equilibrio solidario entre las autoridades y el pueblo

sumamente importante para nosotros. El memorándum para la realización del programa conjunto para la protección de la salud de la población masculina, firmado entre Rusia y Cuba el verano de 2014, es una tentativa de revalorizar experiencias anteriores de Rusia e introducir los nuevos instrumentos validados en la práctica médica por parte de Cuba. Es el primer producto a nivel de sistema en el campo de la cooperación entre las entidades de salud después de una interrupción de 25 años en las relaciones entre nuestros países.

- ¿El valor principal del “modelo Semashko” radica en que no privilegia los intereses del mercado, sino a la persona?

- Sí, la salud del individuo. Desde los tiempos de Hipócrates ya se sabía que es más fácil prevenir las enfermedades que curar sus consecuencias. Siempre es mucho más fácil, menos costoso, y, lo que es más importante, es clínicamente mucho más efectivo actuar sobre las manifestaciones tempranas de la enfermedad. Pero en el mundo occidental es necesario vender los equipos, las tecnologías, que produce cada día que pasa y en mayores cantidades la sociedad de consumo. El médico se convierte en un apéndice de los equipos sofisticados, en un vendedor de servicios médicos de alta tecnología.

- ¿Que más tiene de valor la experiencia cubana?

- En Cuba no abunda la tecnología sofisticada, la mayor parte de sus excepcionales logros en los indicadores de salud de la población se alcanzan a cuenta de la así llamada salud comunitaria, es decir, del eslabón primario de la asistencia médica. Cuando la labor principal de la salud pública consiste en no dejar que la persona llegue a enfermarse, empleando todas las posibilidades a su alcance - promoción de modos de vida sanos, labor de educación sanitaria, detección de grupos de riesgo, estratificación de los grupos del riesgo, y si es necesario, diagnóstico temprano y tratamiento oportuno de las enfermedades - eso es “medicina preventiva”.

- Usted participa con regularidad en encuentros con colegas cubanos. ¿Qué acuerdos fundamentales se han alcanzado en materia de salud pública?

- Se supone, que varias provincias de Rusia (Voronezh, Kaluga, Orenburgo, Sajalín, la República de Carelia, etc.) participen en la realización del proyecto social ruso-cubano “La salud de la población masculina y longevidad social”. El memorándum a nivel de los Ministerios de Salud Pública de nuestros países fue suscrito por los titulares de Salud Pública de Rusia, Veronica Skvortsova y su par cubano Roberto Morales. Lo principal, repito, es que tenemos que valernos de la eficaz experiencia de trabajo de los cubanos para en esta coyuntura de sanciones rescatar nuestro sistema. La experiencia de alcanzar altos resultados en la salud pública con gastos presupuestarios reducidos, es un paradigma hacia el que ahora todo el mundo comienza a volver la vista.

- ¿Podría decirnos algo acerca de los resultados del trabajo en el marco del memorándum firmado?

- Acaba de concluir la primera etapa de realización del memorándum que consistió en encuestar a la población masculina de 45-65 años. En la provincia de Voronezh fueron encuestadas 17263 personas, y en la provincia de Matanzas 3781. La realización de la encuesta les permitió a los médicos cubanos introducir en la práctica algoritmos de trabajo con un instrumento internacional validado para la evaluación de trastornos de la micción, el cuestionario IPSS (International Prostate Symptom Score). Y a los colegas rusos les permitió en su labor de protección de la salud de la población masculina transitar del principio “el paciente acude al médico” al principio “el médico sale a detectar”. Y así introducir los criterios básicos de la profilaxis desde la perspectiva de la medicina probatoria en la que se fundamenta el sistema Semashko que estamos intentando recuperar.

Nota: *El proyecto piloto puesto en marcha con la participación de Oleg Apolijin ha adquirido un significado especial en la provincia de Voronezh y a nivel de todo el país. Desempeñará un papel positivo en la renovación de las relaciones entre Rusia y Cuba. Durante la visita que realizara a Cuba en el mes de julio de 2014 el Presidente de Rusia Vladimir Putin fue suscrito un Memorándum de entendimiento en la esfera de la protección de la salud de la población masculina. Para el personal del Instituto de Investigación Científica de Urología y el profesor Apolijin personalmente es el resultado de la cooperación de muchos años con colegas cubanos. El memorándum está llamado a relanzar las relaciones entre los sistemas de salud pública de Rusia y la Isla de la Libertad, y de nuevo le ha correspondido a la provincia de Voronezh ser “la piedra de toque” por la parte rusa.*

VERONICA GUERRA (VERONIK)



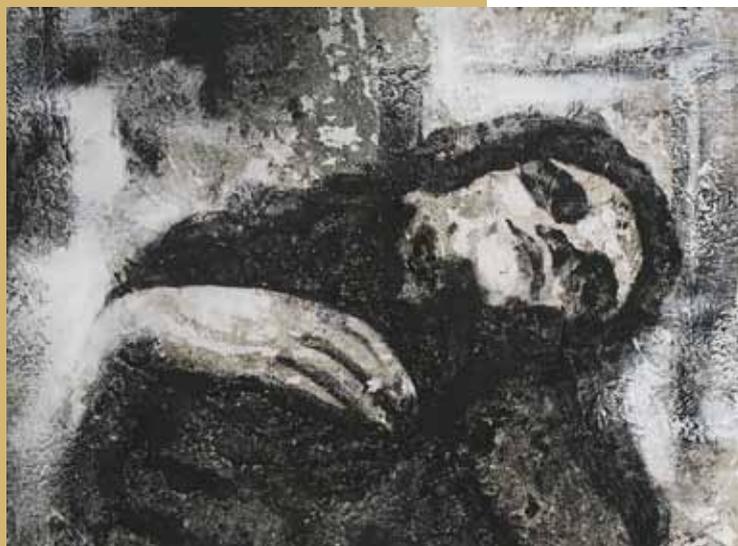
Nació el 24/11/1980 en Astaná, URSS.

Su estética siempre se ha centrado en delimitar de una multiplicidad de dicotomías, entre la pintura o la escultura, lo representacional o lo abstracto, lo íntimo o lo público, lo original o lo imitativo, lo personalizado o lo anónimo, lo frágil o lo resistente, lo natural o lo manipulado.

Sus lienzos abordan temas como el género, lo político y lo erótico. En ellos traduce sensaciones personales a través de una práctica de la apropiación relacionada con las estéticas del post-graffiti.

De paredes y muros extrae el material inicial de su obra. Su técnica le permite incorporar al lienzo cemento, polvo de ladrillo, y elementos naturales concebidos como piezas de arte. Veronik ha realizado exposiciones personales y colectivas, sí como ha impartido conferencias sobre arte cubano en centros culturales y universidades de Cuba, Ecuador y Alemania. Ha trabajado además en la confección de escenografías para espectáculos artísticos (Concierto Resistencia y Reciclaje, Cine Riviera, 2007).

Asimismo ha prestado asesoría en la enseñanza de las artes plásticas a estudiantes de nivel primario y secundario de la Escuela Anexa a la Embajada de la Federación de Rusia en Cuba.





55 ANIVERSARIO
DEL PRIMER VUELO
ESPACIAL DE
YURI GAGARIN







DIRECCIÓN DE LA EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA

5ta Avenida, No. 6402 e/ 62 y 66,
Miramar, Playa, La Habana, Cuba.

Teléfonos: (537) 204-2628;
204-1080

Telefax: (537) 204-1038

E-mails: rusembcuba@mid.ru

embrusia2007@mail.ru

www.cuba.mid.ru

CONSULADO GENERAL

Calle 66, No. 318, esq 5 Avenida,
Miramar, Playa, La Habana, Cuba

Teléfono: (537) 204-1074

Telefax: (537) 204-1038

E-mail: ruscons@enet.cu

HORAS DE OFICINAS:

Lunes a Jueves – de 8.00 am a 12.30 am

y de 3.00 pm a 7.00 pm (de Noviembre a Mayo)

y de 3.00 pm a 6.00 pm (de Junio a Octubre)

Viernes – de 8.00 am a 1.00 pm

ATENCIÓN AL PÚBLICO (Consulado General):

Lunes y Viernes de 9.00 am a 12.00 m

Miércoles de 3.00 pm a 6.00 pm

TWITTER del Ministerio de Asuntos
Exteriores de Rusia:

http://twitter.com/#!/MID_RF

TWITTER de la Embajada de Rusia en Cuba:

<http://twitter.com/EmbRusCuba>

<http://twitter.com/EmbRusCubaEs>